

CONDITIONS GENERALES

1. CHAMP D'APPLICATION

Les présentes conditions générales de vente (ci-après CGV) sont applicables à toutes commandes passées par le client auprès de la société MOMA SA (ci-après MOMA) et à tous nos contrats de vente, en ce compris toute prestation de services accessoires. Par l'acceptation des présentes conditions générales, le client reconnaît que celles-ci s'appliquent à tout contrat ultérieur, même si ce dernier n'est pas écrit. Les présentes CGV excluent toutes les conditions générales et particulières du client, à défaut d'acceptation expresse écrite du prestataire. Aucune dérogation à ces CGV ne sera admise sans confirmation écrite du prestataire. Sauf preuve contraire, le client reconnaît avoir reçu un exemplaire des présentes CGV, d'en avoir pris connaissance et d'y avoir adhéré sans réserve. MOMA se réserve le droit de porter les modifications qui résultent d'un changement législatif dans les présentes CGV sans autre formalité ou avertissement.

2. FORMATION DU CONTRAT

2.1. Offre

Les offres des produits et les prix sont valables dans la limite des stocks disponibles, mais encore sous toutes réserves, dont sous réserve d'acceptation et de faisabilité. L'offre du prestataire ne présente pas un engagement du prestataire sauf vente. Par l'acceptation de l'offre, le client s'engage à acheter les produits et/ou travaux commandés et à payer le prix convenu. L'offre du prestataire est valable pour une durée maximale de 3 mois à compter de la date de son émission.

2.2. Commandes, modifications et travaux supplémentaires

Les commandes de produits et/ou de travaux deviendront définitives à la réception par MOMA d'un exemplaire de l'offre apposé de la mention « Bon pour accord » dûment daté et signé par le client. Toute modification de la commande validée par le client, dont notamment mais non exhaustivement énuméré, toutes instructions spéciales portant sur les modalités d'exécution et/ou la rectification des demandes initialement données au prestataire par le client, doivent nécessairement être notifiées par écrit au siège de la société MOMA SA au plus tard dans les 5 jours calendaires suivant l'acceptation. MOMA se réserve le droit de majorer le prix de la commande validée en raison des modifications demandées, sans autre formalité ou avertissement, mais sans que cette majoration ne puisse dépasser 10% du prix convenu. Tous travaux supplémentaires, non prévus dans la commande validée par le client, feront l'objet d'offres séparées indiquant au moins une estimation de prix, ainsi que de la qualité et quantité des travaux supplémentaires à fournir.

3. PAIEMENT – PRIX

Sauf stipulation contraire, nos prix s'entendent T.T.C. Nos factures sont établies au tarif en vigueur au jour de la livraison. En vue du paiement des produits vendus, MOMA se réserve le droit d'exiger la constitution, à son choix, de garanties, telles que notamment, le paiement par acomptes (25% / 50% / 75%) ou la constitution d'une garantie bancaire. Sauf stipulation contraire, toutes nos factures sont payables en euro, au comptant et sans escompte, au siège de la société MOMA SA. Toute réclamation relative à la facture doit être notifiée par écrit au plus tard dans les 15 jours calendaires de son émission, à défaut de quoi elle sera considérée comme nulle et non avenue.

4. EXECUTION ET LIVRAISON

Les produits et travaux étant fait sur mesure, tous les délais d'exécution et de livraison sont donnés à titre indicatif et ne sauraient donner lieu à indemnisation et/ou à engager la responsabilité du prestataire. Cependant, MOMA s'engage à avertir, dans les meilleurs délais, le client d'un éventuel retard indépendant de sa volonté. Tous les délais sont suspendus de plein droit en cas d'intempérie, de force majeure et/ou en raison du fait ou de la faute du client. Quelle que soit la destination de la marchandise, la livraison est réputée être effectuée à l'adresse de livraison indiquée par le client. En conséquence, le client supporte les risques afférents aux produits dès leur prise de possession, sinon, dès que ceux-ci sont mis à sa disposition. Au cas où le client désignerait un autre lieu de livraison, l'enlèvement, le transport et/ou le stockage des produits s'effectuera aux risques et aux frais du client. Sauf dénonciation d'un vice, qu'il soit caché ou apparent, ou d'un défaut de conformité généralement reconnu, suivant dispositions de l'article 6 des présentes CGV, le client ne saurait réclamer un retour de marchandise, sauf accord préalable et écrit du prestataire.

5. CLAUSE PÉNALE ET INTÉRÊTS DE RETARD

Le non-respect d'une seule échéance de paiement par un acheteur agissant à des fins professionnelles ou non-professionnelles, rendra exigible de plein droit et sans mise en demeure préalable, le solde redû sur toutes les autres factures, même non encore échues ; sans préjudice quant au droit du prestataire de suspendre l'exécution des autres commandes en cours jusqu'au paiement intégral des montants redus dans ce cas. Pour le surplus, le client ne saurait se prévaloir de contre factures éventuelles, qui ne sauront être compensées avec les créances du prestataire, sans accord express de ce dernier. Le non-paiement de toute facture à l'échéance fait courir, de plein droit et sans mise en demeure préalable, des intérêts de retard à hauteur de 5% à l'égard du client.

6. RÉSERVE DE PROPRIÉTÉ ET PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

La marchandise livrée reste la propriété du prestataire jusqu'au paiement

tintégré du prix convenu entre parties, y compris les intérêts de retard et indemnités éventuelles. Nonobstant ce qui précède, le client supporte l'intégralité des risques et dommages subis aux et/ou occasionnés par les marchandises livrées. À défaut de paiement du prix à l'échéance, MOMA a le droit de reprendre les produits aux frais du client ; jusqu'au complet paiement de ces produits, le client ne peut ni les revendre, ni les donner en gage, sans l'accord préalable et écrit du prestataire. Le client s'engage à avertir MOMA de toute saisie pratiquée par un tiers sur les produits vendus dont le prix n'est pas intégralement payé. De même, le client s'engage à informer immédiatement MOMA au cas où les produits livrés et impayés se trouveraient dans les lieux pris en location par le client. Tous documents, concepts, plans, brevets, marques, contrats, procédés de production, logiciels et autre propriété intellectuelle produits et/ou versés par MOMA sont et restent, en toutes circonstances et sans limitations, la propriété du prestataire et ne peuvent être utilisés et/ou communiqués de quelque façon que ce soit à toute personne tierce sans l'autorisation expresse écrite du prestataire.

7. GARANTIE

7.1. Acheteur professionnel

Toute dénonciation d'un vice apparent ou d'un défaut de conformité affectant les produits livrés et/ou les travaux effectués doit être notifiée par écrit au prestataire dans les 15 jours calendaires suivant la livraison des produits et/ou la réalisation des travaux, à peine de déchéance. Toute dénonciation d'un vice caché des produits livrés et/ou des travaux effectués devra être notifiée au prestataire dans les 15 jours de la découverte de ces vices par le client ou à partir du moment où il aurait pu ou aurait dû raisonnablement en avoir connaissance. Avant toute action en justice relative aux vices cachés des produits livrés et/ou des travaux effectués, le client devra rechercher un arrangement amiable avec MOMA par voie de médiation sous peine d'irrecevabilité de toute action en justice. La garantie du prestataire se limite exclusivement, soit à la réparation ou au remplacement des produits et/ou travaux défectueux, soit à la restitution ou à la réduction du prix facturé, sans autre dédommagement. En outre, la responsabilité du prestataire est exclue en cas de dommage causé du fait du client ou en cas de force majeure ou fortuit.

7.2. Acheteur non professionnel

Conformément aux dispositions des articles L.212-1 à L.212-13 du Code de la consommation luxembourgeois, le client bénéficiera de la garantie légale pour tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit, s'il ne le connaissait pas ou n'était pas censé connaître le défaut au moment de la conclusion du contrat et s'il apparaît dans un délai de deux ans à compter de la livraison.

7.3. Exclusion de garantie

Toute réclamation de garantie du prestataire est soumise à l'obligation de communication par le client d'une copie de la facture et du bon de livraison envoyées par lettre recommandée, télécopie/fax, courrier électronique avec accusé de réception au siège de la société MOMA SA. La garantie du prestataire sera, en tout état de cause, exclue en cas d'un emploi, d'une manipulation ou d'un stockage non approprié du produit vendu par le client, à savoir notamment une utilisation non conforme au mode d'emploi, aux règles de l'art et à la législation spécifique applicable. Ceci s'applique également en cas de démontage de la marchandise livrée et montée/assemblée à l'emplacement d'origine et reconstruction à un nouvel emplacement par le client. Pour le surplus, toute réparation qui n'aura pas été effectuée par MOMA sur les marchandises vendues rend caduque la garantie du prestataire.

8. POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ ET PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE

Le traitement par MOMA des données personnelles reçues de la part de le client a pour finalités, l'exécution des présentes CGV, l'administration de la clientèle, la promotion des produits et services du prestataire, l'établissement de campagnes d'information personnalisée et de marketing direct, en ce compris par le biais de courrier électronique par MOMA.

9. GÉNÉRALITÉS

La nullité ou l'inapplicabilité de l'une des clauses des présentes CGV ne peut affecter la validité ou l'applicabilité des autres clauses. Le cas échéant, les parties s'engagent à remplacer la clause nulle ou inapplicable par une clause valable, qui est la plus proche d'un point de vue économique de la clause nulle ou inapplicable. MOMA a le droit de ne pas se prévaloir des présentes CGV à un moment donné, sans pour autant que cela puisse être interprété comme une renonciation à s'en prévaloir ultérieurement. Toute communication ou notification entre parties sera valablement effectuée par lettre recommandée, télécopie/fax, courrier électronique avec accusé de réception, pour MOMA, au siège de la société MOMA SA et pour le client, à son siège social ou domicile le cas échéant.

10. DROIT APPLICABLE ET COMPÉTENCE

Les présentes CGV sont régies par le droit luxembourgeois et tout litige en découlant ou y relatif, quant à la formation, l'exécution et/ou l'interprétation de ces CGV, ainsi qu'à toutes conventions auxquelles elles s'appliquent et qui ne peut être résolu à l'amiable, est soumis à la compétence exclusive des tribunaux de l'arrondissement judiciaire de Luxembourg.

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

1. ANWENDUNGSBEREICH

Die vorliegenden Allgemeine Verkaufs- und Geschäftsbedingungen (hiernach die AGB) gelten für alle Bestellungen, die von einem Kunden bei der Gesellschaft MOMA SA (hiernach MOMA) getätigt wurden sowie für alle Kaufverträge; einschließlich der Erbringung von Nebendienstleistungen. Durch die Annahme der vorliegenden Geschäftsbedingungen erkennt der Kunde an, dass diese für alle zukünftigen und nachfolgenden Verträge gelten, auch wenn dies nicht schriftlich erfolgt. Die AGB schließen jegliche allgemeinen und besonderen Geschäftsbedingungen des Kunden aus, sofern MOMA dies nicht ausdrücklich vereinbart hat. Eine Ausnahme zu den AGB ist ohne schriftliche Bestätigung durch MOMA nicht möglich. Vorbehaltlich eines gegenteiligen Beweises erkennt der Kunde an, ein Exemplar der AGB erhalten diese gelesen zu haben und den AGB vorbehaltlos zuzustimmen. MOMA behält sich das Recht vor Änderungen an den AGB vorzunehmen, sofern eine Änderung der Rechtslage erfolgt; dies ohne weitere Formalitäten oder Verweise.

2. ZUSTANDEKOMMEN DES VERTRAGES

2.1. Angebot

Produktangebote und Preise gelten im Rahmen der verfügbaren Lagerbestände, mit allen Vorbehalten; unter anderen vorbehaltlich der Annahme und Durchführbarkeit/Machbarkeit. Das Angebot von MOMA beinhaltet keine Verpflichtung für diese, außer den Verkauf. Mit der Annahme des Angebots von MOMA verpflichtet sich der Kunde zum Kauf der bestellten Ware und/oder Arbeiten sowie zur Zahlung des vereinbarten Kaufpreises. Das Angebot von MOMA ist ab dem Ausstellungsdatum maximal 3 Monate gültig.

2.2 Bestellungen, Änderungen und zusätzliche Arbeiten

Die Bestellungen von Waren und/oder Arbeiten werden rechtskräftig, nachdem MOMA eine vom Kunden ordnungsgemäß datierte und unterzeichnete Kopie des Angebotes mit der Aufschrift „Gut für Vereinbarung“ oder „Genehmigt“ erhalten hat. Jede vom Käufer bestätigte Änderung der Bestellung, insbesondere die, die jedoch nicht auf alle besonderen Anweisungen in Bezug auf die Ausführungsmethoden und/oder die Berichtigung der ursprünglich vom Kunden an MOMA gestellten Anfragen beschränkt ist, müssen vor Baubeginn - spätestens jedoch innerhalb von 5 Kalendertagen nach Abnahme schriftlich am Gesellschaftssitz von MOMA SA gemeldet werden. MOMA behält sich das Recht vor, den Preis der validierten Bestellung aufgrund der angeforderten Änderungen ohne weitere Formalitäten oder Ankündigungen zu erhöhen, sofern diese Anpassung/Änderung den vereinbarten Preis um weniger als 10% überschreitet. Alle zusätzlichen Arbeiten, die in der vom Käufer validierten Bestellung nicht vorgesehen sind, werden Gegenstand separater Angebote, in denen mindestens eine Preisschätzung sowie die Qualität und Quantität der zusätzlich zu erbringenden Arbeiten anzugeben sind.

3. BEZAHLUNG - PREIS

Sofern nicht anders vereinbart, verstehen sich unsere Preise inkl. Mehrwertsteuer. Unsere Rechnungen sehen den am Tag der Lieferung geltenden Satz vor. Bezüglich der Zahlung der verkauften Ware behält sich MOMA das Recht vor, nach seiner Wahl Garantien zu verlangen, wie insbesondere die Zahlung in Raten (25% / 50% / 75%), oder die Erstellung einer Bankgarantie. Sofern nichts anderes vereinbart ist, sind alle unsere Rechnungen in Euro, ohne Skonto, am Gesellschaftssitz von MOMA SA zahlbar. Jegliche Reklamation bezüglich der Rechnungen muss innerhalb von 15 Kalendertagen nach Ausstellung der Rechnungen schriftlich vom Kunden an MOMA erfolgen, andernfalls werden alle Reklamationen als nichtig betrachtet.

4. AUSFÜHRUNG UND LIEFERUNG

Da unsere Waren und Arbeiten auf Maß gefertigt werden, sind alle Ausführungs- und Lieferfristen unverbindlich, da sie nur zu Informationszwecken dienen. Diese können nicht zu einer Entschädigung und/oder Haftung durch MOMA führen. MOMA verpflichtet sich jedoch, den Kunden so schnell wie möglich von eventuellen Lieferungsverzögerungen, die ohne unser Verschulden verursacht werden, in Kenntnis zu setzen. Alle Fristen werden bei schlechtem Wetter, höherer Gewalt und/oder aufgrund der Tatsache des Verschuldens des Käufers automatisch ausgesetzt. Unabhängig vom Bestimmungsort der Ware erfolgt die Lieferung zur der vom Kunden angegebenen Lieferanschrift. Infolgedessen trägt der Kunde bei Inbesitznahme die mit der Ware verbundenen Risiken ansonsten bei Bereitstellung. Falls der Kunde einen anderen Lieferort bestimmt, erfolgt die Abholung/Entgegennahme, der Transport und/oder die Lagerung auf Risiko und Kosten des Kunden. Abgesehen von der Kündigung auf Grund eines Sachmangels, versteckt oder offensichtlich (vice caché ou apparent) oder mangelhafter Konformität (Gebrauchsmangels jeglicher Art) (défaut de conformité) - gemäß den Bestimmungen Artikel 6 der AGB - kann der Kunde keine Warenrückgabe geltend machen ohne die vorherige schriftliche Einwilligung durch MOMA.

5. STRAFKLAUSEL & VERZUGSZINSEN

Die Nichterhaltung einer einzigen Zahlungsfrist durch den Kunden, der im Rahmen von beruflichen oder nicht beruflichen Zwecken handelt, führt von Rechts wegen und ohne vorherige Abmahnung zur Fälligkeit aller geschuldeten Beträge auf alle anderen Rechnungen, auch wenn deren Zahlung noch nicht fällig wäre; unbeschadet des Rechts von MOMA, die Ausführung anderer laufender Aufträge auszusetzen; und zwar bis zur vollständigen Bezahlung jeglicher geschuldeten Beträge. Im Übrigen, ist die Aufrechnung etwaiger Rechnungen des Kunden mit den Forderungen von MOMA nicht ohne deren ausdrückliche Zustimmung möglich. Die Nichtzahlung einer Rechnung bei Fälligkeit erlaubt MOMA von Rechts wegen und ohne vorherige Abmahnung, Verzugszinsen in Höhe von 5% gegenüber dem Kunden zu erheben.

6. EIGENTUMSVORBEHALT UND GEISTIGES EIGENTUM

Die gelieferte Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung des zwischen den Parteien vereinbarten Preises Eigentum von MOMA, einschließlich Verzugszinsen und etwaiger Entschädigungen. Ungeachtet des Vorstehenden trägt der Kunde das gesamte Risiko und den Schaden an der gelieferten Ware und/oder verursacht durch die gelieferte Ware. Sofern der Kaufpreis nicht bei Fälligkeit bezahlt wurde, ist MOMA berechtigt die Ware auf Kosten des Kunden zurückzuverlangen/zurückzunehmen. Bis zur vollständigen Bezahlung dieser Ware kann der Kunde ohne die vorherige schriftliche Zustimmung durch MOMA die Ware weder verkaufen noch verpfänden. Der Kunde ist verpflichtet, MOMA in Kenntnis zu setzen sobald eine Pfändung und/oder Beschlagnahmung der verkauften Ware, die nicht vollständig bezahlt wurde, durch einen Dritten erfolgt. Ebenso verpflichtet sich der Kunde, MOMA unverzüglich zu informieren, falls sich die gelieferte und unbezahlte Ware in Örtlichkeiten/Räumen befindet, die durch den Käufer gemietet wurden. Alle von MOMA erstellten und/oder mitgelieferten Dokumente, Konzepte, Pläne, Patente, Marken, Verträge, Produktionsprozesse, Software und sonstige geistigen Eigentumsrechte sind und bleiben unter allen Umständen und ohne Einschränkungen Eigentum von MOMA und können nicht verwendet werden und/oder ohne die ausdrückliche schriftliche Genehmigung von MOMA in irgendeiner Weise an Dritte weitergegeben werden.

7. GEWÄHRLEISTUNG – GARANTIE

7.1. Professioneller Kunde

Jede Reklamation eines auf die gelieferte Ware und/oder die durchgeführten Arbeiten bezogenen Sachmangels oder Gebrauchsmangels muss MOMA innerhalb von 15 Kalendertagen ab Lieferung schriftlich mitgeteilt werden, ansonsten ist das Recht auf Geltendmachung verwirkt. Jegliche Reklamation eines versteckten Sachmangels an der gelieferten Ware und/oder an den durchgeführten Arbeiten muss MOMA innerhalb von 15 Tagen ab Entdeckung/Kenntnisnahme der Mängel durch den Kunden oder ab dem Zeitpunkt, zu dem es ihm zumutbar war Kenntnis der Mängel zu erlangen und/oder ab dem er dies vernünftigerweise hätte wissen können oder wissen müssen, mitgeteilt werden. Vor jedem Rechtsstreit in Bezug auf Mängel an der gelieferten Ware, ist der Kunde verpflichtet eine gütliche Einigung mit MOMA anzustreben, ansonsten ist jegliche Klage hinfällig. Die Gewährleistung durch MOMA beschränkt sich ausschließlich auf die Reparatur oder den Austausch der fehlerhaften Ware und/oder Arbeiten oder auf die Rückgabe oder Minderung des Rechnungspreises, ohne Anrecht auf weiteren Schadensersatz oder/und Ersatzleistungen. Im Übrigen ist die Haftung/Verantwortung von MOMA bei Schäden, die vom Käufer oder durch höhere Gewalt oder zufälligen Ereignissen verursacht wurden, ausgeschlossen.

7.2. Nicht professioneller Kunde

Gemäß den Bestimmungen der Artikel L.212-1 bis L.212-13 des Luxemburger Verbraucherschutzgesetzes profitiert der Kunde von den rechtlichen Garantieansprüchen bezüglich der Gebrauchsmängel (défaut de conformité), die zum Zeitpunkt der Lieferung der Ware existieren; sofern er die Mängel nicht zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses kannte oder erkennen konnte und sofern sie innerhalb von 2 Jahren der Lieferung auftreten.

7.3. Garantieausschluss

Jeglicher Garantieanspruch des Kunden unterliegt der Verpflichtung, MOMA eine Kopie der Rechnung per Einschreiben, Fax oder E-Mail mit Empfangsbestätigung am Gesellschaftssitz von MOMA SA zur Verfügung zu stellen. Die Gewährleistung durch MOMA wird in jedem Fall ausgeschlossen, wenn die verkaufte Ware vom Kunden unsachgemäß verwendet, gehandhabt/bedient oder gelagert wurde, insbesondere oder/und beziehungsweise bei einer Verwendung/Benutzung nicht gemäß den Regeln der Technik und/oder in Missachtung der Gebrauchsanweisung und/oder wenn eine nicht gesetzeskonforme Benutzung vorliegt. Das gilt auch für einen Abbau der gelieferten und montierten Ware am ursprünglichen Standort und Neuaufbau an einem neuen Standort durch den Kunden. Im Übrigen führt jede Reparatur, die nicht durch MOMA oder/und ohne deren Einverständnis an der verkauften Ware vorgenommen wurde, zum Erlöschen der Garantie durch MOMA.

8. DATENSCHUTZRICHTLINIE UND DATENSCHUTZ

Die Verarbeitung der persönlichen Daten des Kunden durch MOMA erfolgt zwecks Ausführung der vorliegenden AGB, ebenso die Verwaltung der Kundenschaft, die Verkaufsförderung der Ware und der Dienstleistungen von MOMA sowie auch die Erstellung von personalisierten Informationskampagnen und Direktmarketing, die auch die Versendung von Emails durch MOMA beinhalten kann.

9. ALLGEMEINES

Die Nichtigkeit oder Unanwendbarkeit einer der Klauseln der vorliegenden AGB beeinträchtigt nicht die Gültigkeit oder Anwendbarkeit der anderen Klauseln. Gegebenenfalls verpflichten sich die Parteien die unwirksame oder nicht anwendbare Klausel durch eine gültige Klausel, die der ungültigen Klausel wirtschaftlich am nächsten liegt, zu ersetzen. MOMA hat das Recht, sich nicht auf die vorliegenden AGB zu einem bestimmten Zeitpunkt zu berufen, ohne dass dies als Verzicht auf eine spätere Verwendung ausgelegt wird. Jegliche Mitteilungen und/oder Zustellungen zwischen den Parteien erfolgt gültig per Einschreiben, Fax, Email mit Empfangsbestätigung für MOMA am Gesellschaftssitz von MOMA SA und für den Kunden an seinem Gesellschaftssitz oder Wohnort. Die in den vorliegenden Geschäftsbedingungen angegebenen Fristen rechnen sich in Kalendertagen und nicht in Werktagen.

10. ANWENDBARES RECHT UND ZUSTÄNDIGKEIT

Die vorliegenden AGB unterliegen dem luxemburgischem Recht und alle Rechtsstreitigkeiten, die sich daraus ergeben oder sich auf diese beziehen, bezüglich des Zustandekommens, der Durch- und Ausführung und/oder der Auslegung der vorliegenden AGB, sowie für alle Vereinbarungen, auf die sie anwendbar sind, die nicht einvernehmlich gelöst werden können, unterliegen ausschließlich der Zuständigkeit der Gerichte des Gerichtsbezirks von Luxemburg. Die französische Fassung der vorliegenden AGB ist maßgebend.